

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1934-1935		N° 8	
		SÉANCE du 28 Novembre 1934	VERGADERING van 28 November 1934
		ZITTINGSJAAR 1934-1935	

PROJET DE LOI

complétant les dispositions de la loi du 31 juillet 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Il paraît opportun de préciser le texte de la loi du 31 juillet 1934 de façon à donner au Roi le droit de réglementer le commerce du charbon.

C'est à ce but que répond l'adjonction proposée au IIIb de l'article premier de la loi du 31 juillet 1934.

Le projet qui vous est soumis reprend le texte d'un projet de loi qui a déjà rencontré l'accord de la Commission spéciale de la Chambre.

L'adjonction au V° a pour but de faciliter la recherche et la constatation des infractions.

Le Premier Ministre,

Georges THEUNIS.

Le Membre du Conseil des Ministres,

Emile FRANQUI.

*Le Ministre des Affaires étrangères
et du Commerce extérieur,*

Paul HYMANS.

Le Ministre de la Défense Nationale,

Albert DEVEZE.

*Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes
et Ministre des Travaux publics,*

Frans VAN CAUWELAERT.

Le Ministre de la Justice,

François BOVESSE.

Le Ministre de l'Intérieur,

Hubert PIERLOT.

WETSONTWERP

tot aanvulling van de bepalingen der wet van 31 Juli 1934 waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de vermindering van de openbare lasten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Het komt gepast voor den tekst der wet van 31 Juli 1934 nader te omschrijven zoodat den Koning het recht wordt veerleend om den kolenhandel te reglementeeren.

Daarin wordt voorzien door de toevoeging bij IIIb van artikel 1 der wet van 31 Juli 1934.

Het ontwerp dat U wordt voorgelegd neemt den tekst over van een wetsontwerp waarmede de bijzondere Commissie van de Kamer hare instemming heeft betuigd.

De toevoeging bij V° heeft ten doel het opsporen en het vaststellen van de misdrijven te vergemakkelijken.

De Eerste-Minister,

Het Lid van den Ministerraad,

*De Minister van Buitenlandsche Zaken
en van Buitenlandsche Handel,*

De Minister van Landsverdediging,

*De Minister van Landbouw en Middenstand
en Minister van Openbare Werken,*

De Minister van Justitie,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

Le Ministre de l'Instruction publique,

Jules HIERNAUX.

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Le Ministre des Finances,

Camille GUTT.

De Minister van Financiën,

Le Ministre des Affaires économiques,

Ph. VAN ISACKER.

De Minister van Economische Zaken,

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Ed. RUBBENS.

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

*Le Ministre des Transports
et Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,*

Ch. du BUS DE WARNAFFE

*De Minister van Verkeerswezen
en Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*

Le Ministre des Colonies,

P. CHARLES.

De Minister van Koloniën,

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article premier.

Les dispositions suivantes sont ajoutées au littera b du III et au V° de l'article premier de la loi du 31 juillet 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en matière de redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques :

« Littera b, alinéa 2 : A défaut d'entente entre la majorité des intéressés, édicter toutes mesures de réglementation et de contrôle nécessaires pour établir et assurer un régime ordonné de production, de vente, d'importation, d'exportation et de transport de la houille et du coke, du lignite, des agglomérés de houille et des agglomérés de lignite. Donner une affectation déterminée au produit des droits spéciaux perçus par application de l'article 2 de la loi du 30 juillet 1934 à l'occasion de la délivrance des autorisations d'importations; disposer de ce produit suivant des modalités déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, de manière à faciliter une applications équitable et efficace des mesures prévues à l'alinéa précédent.

» V°, alinéa 2 : Désigner les personnes chargées de constater les infractions à ces dispositions, déterminer leurs pouvoirs et établir la force probante de leurs procès-verbaux. »

Art. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1934.

PAR LE ROI :
Le Premier Ministre,

Georges THEUNIS.

Le Membre du Conseil des Ministres,

Emile FRANCQUI.

*Le Ministre des Affaires étrangères
et du Commerce extérieur,*

Paul HYMANS.

Le Ministre de la Défense Nationale,

Albert DEVEZE.

WETSONTWERP

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel één.

Volgende bepalingen zijn toegevoegd aan littera b van III en aan V° van artikel één van de wet van 31 Juli 1934, waarbij aan den Koning zekere machten worden verleend in zake economisch en financieel herstel en verlaging van de openbare lasten :

« Littera b, al. 2 : Bij gebrek aan overeenkomst onder de meerderheid van de belanghebbenden, alle reglementerings- en controlemaatregelen treffen noodig tot het tot stand brengen en het in stand houden van een geordend regiem van voortbrengst, verkoop, invoer, uitvoer en vervoer van steenkolen en van cokes, van bruinkool, van steenkoolbriketten en van bruinkoolbriketten. Een bepaalde bestemming geven aan de opbrengst van de bij toepassing van artikel 2 der wet van 30 Juli 1934 en naar aanleiding van de aflevering van de invoertoelatingen geïnde speciale rechten; volgens modaliteiten omschreven bij een Koninklijk besluit, waarover in den Ministerraad wordt beraadslaagd, over bedoelde opbrengst beschikken derwijze dat een billijke en doeltreffende toepassing van de in de vorige alinea voorziene maatregelen worden vergemakkelijkt.

» V°, alinea 2 : De personen gelast met de vaststelling van de overtredingen van die bepalingen aanwijzen, hun bevoegdheid bepalen, en de bewijskracht van hun processen-verbaal vaststellen. »

Art. 2.

Deze wet wordt van kracht den dag van haar bekendmaking in het *Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, den 27 November 1934.

LEOPOLD.

VAN KONINGSWEGE :
De Eerste-Minister,

Het Lid van den Ministerraad,

*De Minister van Buitenlandsche Zaken
en van Buitenlandsche Handel,*

De Minister van Landsverdediging,

*Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes
et Ministre des Travaux publics,*

*De Minister van Landbouw en Middenstand
en Minister van Openbare Werken,*

Frans VAN CAUWELAERT.

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

François BOVESSE.

Le Ministre de l'Intérieur,

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

Hubert PIERLOT.

Le Ministre de l'Instruction publique,

De Minister van Openbaar Onderwijs,

Jules HIERNAUX.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Camille GUTT.

Le Ministre des Affaires économiques,

De Minister van Economische Zaken,

Ph. VAN ISACKER.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Ed. RUBBENS.

*Le Ministre des Transports
et Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,*

*De Minister van Verkeerswezen
en Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*

Ch. du BUS DE WARNAFFE

Le Ministre des Colonies,

De Minister van Koloniën,

P. CHARLES.

SESSION DE 1934-1935.	I		ZITTINGSJAAR 1934-1935.
Projet, N° 8. Rapport, N° 10.	Séance du 5 décembre 1934.	Vergadering van 5 December 1934.	Ontwerp, Nr 8. Verslag, Nr 10.

PROJET DE LOI complétant les dispositions de la loi du 31 juillet 1934 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques. (Commerce du charbon).

AMENDEMENT présenté par le GOVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

A L'ARTICLE PREMIER, ALINEA 2, REMPLACER LA DISPOSITION FINALE A PARTIR DES MOTS :

"disposer de ce produit"

PAR LE TEXTE SUIVANT :

....établir éventuellement sur la production une redevance dont le montant ne pourra pas dépasser deux francs par tonne; disposer du produit de ces droits spéciaux et redevance suivant des modalités déterminées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, de manière à faciliter une application équitable et efficace des mesures prévues ci-dessus.

LE MINISTRE DES AFFAIRES
ECONOMIQUES,

WETSONTWERP tot aanvulling van de bepalingen der wet van 31 Juli 1934 waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de vermindering van de openbare lasten. (Steenkolenhandel).

AMENDEMENT door de REGEERING ingediend.

EERSTE ARTIKEL.

IN HET EERSTE ARTIKEL, 2de ALINEA, DE SLOTBEPALING, VAN AF DE WOORDEN :

"over bedoelde opbrengst beschikken"

DOOR VOLGENDEN TEKST VERVANGEN :

....eventueel, een cijns stellen op de voortbrengst, waarvan het bedrag niet hoger mag zijn dan 2 frank per ton; over de opbrengst van die bijzondere rechten en cijns beschikken, volgens modaliteiten te bepalen bij in Ministeraad overlegd Koninklijk besluit, derwijze dat een billijke en doeltreffende toepassing van de hooger bedoelde maatregelen worde vergemakkelijkt.

DE MINISTER VAN ECONOMISCHE
ZAKEN,

Philip VAN ISACKER.